



AVIZ

referitor la proiectul de Ordonanță de urgență pentru aprobarea modificării Protocolului nr.4 privind definirea noțiunii de "produse originare" și la metodele de cooperare administrativă, anexa la Acordul European instituind o asociere între România, pe de o parte, și Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de altă parte

Analizând proiectul de Ordonanță de urgență pentru aprobarea modificării Protocolului nr.4 privind definirea noțiunii de "produse originare" și la metodele de cooperare administrativă, anexa la Acordul European instituind o asociere între România, pe de o parte, și Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de altă parte, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.214 din 27.11.2000,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență, cu următoarele observații și propuneri:

1. În titlul proiectului de ordonanță se vorbește despre "aprobarea **modificării** Protocolului; întrucât termenul "modificare" nu este adecvat acordurilor internaționale, propunem înlocuirea acestuia cu cel de "amendare" ("pentru aprobarea **amendării** Protocolului").

Precizăm că termenul "amendare" include atât operațiunea de modificare, cât și pe cea de completare, deoarece în fapt Protocolul nr.4 suferă și o completare.

Totodată, propunem eliminarea prepoziției "la" din fața cuvintelor "metodele de cooperare administrativă ...". Prin această eliminare, textul va fi în concordanță cu titlul Ordonanței de urgență nr.1/1977 prin care s-a ratificat Protocolul nr.4 a cărui amendare se propune a fi aprobată prin prezentul proiect de ordonanță de urgență.

Observațiile de mai sus sunt valabile și pentru textul articolului unic.

2. Pentru respectarea prevederilor art.39 alin.(3) din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, propunem reformularea părții introductive a proiectului de ordonanță de urgență după cum urmează: "În temeiul art.114 alin.(4) din Constituție, Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență".

3. Potrivit Legii nr.24/2000, anexa cuprinzând amendamentele Protocolului nr.4, traduse din limba franceză sau engleză, ar fi trebuit să fie certificată pentru exactitate și însoțită de textul în limba franceză sau engleză.

4. Propunem revederea textului anexei, pentru eliminarea unor imperfecțiuni de ordin redacțional dintre care menționăm: "produsul a fost **fabricată**" (pct.4.4); "nu îndeplinește oricare dintre celelalte **condițiile** menționate" (pct.4.6); "echivalentul în acea monedă a sumelor ..." (pct.6.3).

p. PRESEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr. 443/29.11.2000